

Sag C-117/19

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

15. februar 2019

Forelæggende ret:

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės
(Litauen)

Afgørelse af:

8. februar 2019

Klager:

AB Linas Agro

Indklagede:

Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų
ministerijos

MOKESTINIŲ GINČŲ KOMISIJA PRIE

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS

(kommissionen for skatte- og afgiftstvister ved Republikken Litauens regering)

AFGØRELSE

**VEDRØRENDE KLAGESAG ANLAGT AF AB LINAS AGRO DEN 12.
DECEMBER 2018**

8. februar 2019 [udelades]

Vilnius

Kommissionen for skatte- og afgiftstvister

ved Republikken Litauens regering

[udelades]

[fulde navn på nævnte kommissions medlemmer]

traf den 15. januar 2019 efter at have behandlet den klage af 12. december 2019, der var indgivet af AB Linas Agro (herefter »klageren« eller »selskabet«) vedrørende afgørelse af 16. november 2018 [udelades] truffet af Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (tolddepartementet under Republikken Litauens finansministerium, herefter »Muitinės departamenta« eller »den centrale skatte- og afgiftsmyndighed«), følgende afgørelse:

Det fremgår af artikel 267 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (tidligere artikel 234), at hvis der ved en ret i en af medlemsstaterne rejses et spørgsmål, som vedrører fortolkningen af retsakter, der er udstedt af Unionens institutioner, og som Den Europæiske Unions Domstol (herefter »Domstolen«) har kompetence til at afgøre, kan denne ret, hvis den skønner, at det er nødvendigt at afgøre dette spørgsmål, før den afsiger sin dom, anmode Domstolen om at træffe afgørelse i spørgsmålet. I dom af 21. oktober 2010, Nidera Handelscompagnie (C-385/09, EU:C:2010:627) fastslog Domstolen, at Mokestinų ginčų komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausybės] (kommissionen for skatte- og afgiftstvister ved Republikken Litauens regering) (herefter »kommissionen for skatte- og afgiftstvister«), er en ret i henhold til artikel 234 EF (og dermed også i henhold til artikel 267 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde).

Anførte EU-retlige forskrifter

1. Bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif, som ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1821 af 6. oktober 2016, og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 999/2014 af 23. september 2014 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (**org. s. 2**) (herefter »forordning nr. 999/2014«). I henhold til forordning nr. 999/2014 er varer med oprindelse i Rusland, der er fremstillet af det russiske selskab Dorogobuzh og tariferet under Taric-kode 3105 20 10 50, pålagt en endelig antidumpingtold på 42,83 EUR/1 000 kg (Taric-tillægskode A999).
2. Ifølge forordning nr. 999/2014 er den pågældende vare den samme som den, der er defineret i forordning (EF) nr. 661/2008, dvs. gødninger i fast form med indhold af ammoniumnitrat på over 80 vægtprocent, i øjeblikket henhørende under bl.a. KN-kode 3105 20 10 og med oprindelse i Rusland. Ved Rådets forordning (EF) nr. 661/2008 af 8. juli 2008 indførtes en endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland og på importen af gødninger i fast form med indhold af ammoniumnitrat på over 80 vægtprocent henhørende under bl.a. KN-kode 3105 20 10 og med oprindelse i Rusland. Sidstnævnte vare blev underlagt de gældende foranstaltninger ved Rådets forordning (EF) nr. 945/2005 af 21. juni 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 658/2002 om indførelse af en

endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland og forordning (EF) nr. 132/2001 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i bl.a. Ukraine efter en delvis fornyet undersøgelse i medfør af artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 (herefter »forordning nr. 945/2005«).

3. 20. betragtning til forordning nr. 945/2005 har følgende ordlyd: »Den pågældende vare fremstilles af ammoniak (NH_3) og salpetersyre (HNO_3), som giver ammoniumnitrat, NH_4NO_3 , i det følgende benævnt »AN«. N-indholdet i den pågældende vare er på over 28 vægtprocent (normalt mellem 33 og 34 vægtprocent). Forholdet mellem AN-indholdet og N-indholdet, som afhænger af elementernes atomvægt, er 2,86. Da den pågældende vare således indeholder over 28 vægtprocent N, indeholder den automatisk over 80 vægtprocent AN (normalt mellem 94 og 97 vægtprocent) [...].«
4. 21. betragtning til forordning nr. 945/2005 har følgende ordlyd: »To grundlæggende træk kendetegner den kemiske sammensætning af den pågældende vare: N-indholdets udtryk og niveauet generelt af N- og AN-indholdet. N er bestemt som nitratnitrogen (nitrationer NO_3^-) og som ammoniumnitrogen (ammoniumioner NH_4^+) i forholdet 1:1. N-indholdet er altid på over 28 vægtprocent, og som vist ovenfor er AN-niveauet altid på over 80 vægtprocent.«
5. 22. betragtning til forordning nr. 945/2005 har følgende ordlyd: »Hvad angår de i anmodningen nævnte nye produkttyper, blev det konstateret, at de også fremstilles af ammoniak og salpetersyre med et N-indhold på over 28 vægtprocent og dermed et AN-indhold på over 80 vægtprocent. Foruden AN kan der i disse nye produkttyper også være indarbejdet marginale stoffer og/eller næringsstoffer. I disse produkter er N også bestemt som nitratnitrogen og ammoniumnitrogen i forholdet ca. 1:1.«
6. 23. betragtning til forordning nr. 945/2005 har følgende ordlyd: »De i anmodningen nævnte nye produkter har imidlertid undergået en ekstra proces med sigte på at tilsætte andre hovednæringsstoffer [...] end N, dvs. P og/eller K, hvorved produktet bliver til en sammensat gødning [...]. Denne sammensatte gødning kan fremstilles ved en kemisk proces eller ved blanding. Til trods for denne tilsætning af andre hovednæringsstoffer og uanset forarbejdningsformen (kemisk proces eller blanding) blev det konstateret, at denne proces ikke påvirkede nogen af de grundlæggende kemiske træk ved det deri indeholdte AN, som er bestemt ved N-indholdet og det samlede N- og AN-indhold på over henholdsvis 28 og 80 vægtprocent.«

Faktiske omstændigheder

7. I perioden fra den 1. januar 2016 til den 31. december 2017 importerede klageren fra den russiske virksomhed PAO Dorogobuzh ammoniumnitratgødning NPK 30-4-4, som klageren i indførselsangivelsen angav i henhold til Taric-kode 3105 (**org. s. 3**) 20 90 00 (Andre mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende de

tre gødningselementer nitrogen, phosphor og kalium) eller Taric-kode 3105 20 10 90 (Andre mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende nitrogen på over 10 vægtprocent beregnet på grundlag af tørsubstansen).

8. Kauno teritorinė muitinė (toldkontoret i Kaunas) gennemførte en kontrol af klageren for perioden fra den 1. januar 2016 til den 31. december 2017 og udarbejdede en kontrolrapport dateret den 31. juli 2018 [udelades], hvoraf det fremgik, at de varer – NPK 30-4-4 gødning – der var angivet i de indførselsangivelser, der var blevet udfyldt i den nævnte periode (i alt 29 indførselsangivelser), skulle tariferes i henhold til Taric-kode 3105 20 10 50 (gødninger i fast form *med indhold af ammoniumnitrat på over 80 vægtprocent* og indhold af phosphor bestemt som P_2O_5 og indhold af kalium bestemt som K_2O på 6 vægtprocent eller derover, men under 9 vægtprocent), idet toldkontoret angav Taric-tillægskode A999, lagde en importtold på 6,5% til grund for afgiftsberegningen og tilsvarende pålagde en endelig antidumpingtold på 42,83 EUR/1 000 kg.
9. På grundlag af de dokumenter, der blev fremlagt under toldbehandlingen og beskrivelsen af varerne i indførselsangivelserne konstaterede toldkontoret i Kaunas, at klageren i alle tilfælde importerede NPK 30-4-4 gødning, hvilket betød, at nitrogenindholdet (N) i gødningen var 30 vægtprocent, phosphorindholdet (P) var 4 vægtprocent, og kaliumindholdet (K) var 4 vægtprocent. Da der forelå uomtvistet dokumentation (kvalitetscertifikater) fra producenten på, at nitrogenindholdet i den pågældende vare var 30 vægtprocent, dvs. mere end 28 vægtprocent, mens phosphorindholdet og kaliumindholdet var på hver 4 vægtprocent, blev det konstateret, at den pågældende vares ammoniumnitratindhold oversteg 80 vægtprocent. Den NPK 30-4-4 gødning, som klageren importerede, svarede derfor til den vare, der beskrives i forordning nr. 945/2005, og under hensyntagen til indholdet af hovednæringsstoffet i gødningen (nitrogenindhold med en vægtprocent på over 28 og et samlet phosphor- og kaliumindhold på 8 vægtprocent) blev den tariferet i henhold til Taric-kode 3105 20 10 50 (gødninger i fast form med indhold af ammoniumnitrat på over 80 vægtprocent og indhold af phosphor bestemt som P_2O_5 og indhold af kalium bestemt som K_2O på 6 vægtprocent eller derover, men under 9 vægtprocent), og der blev pålagt en endelig antidumpingtold på 42,83 EUR/1 000 kg.
10. Toldkontoret i Kaunas analyserede også prøver af de varer, som klageren havde angivet (prøverapporterne af 27. marts 2018 og 12. april 2018). Efter at have analyseret prøverne konstaterede toldlaboratoriet, at IR-spektrene for prøverne var i overensstemmelse med IR-spektrene for de eksempler på nitrogen-phosphor-kalium gødning (NPK), der var tilgængelige på laboratoriet. Det blev konstateret, at nitrogenindholdet i den undersøgte NPK 30-4-4 gødning oversteg 28 vægtprocent, medens phosphor- og kaliumindholdet var over 6 vægtprocent, men ikke over 9 vægtprocent, dvs. den undersøgte vare skulle ligeledes tariferes i henhold til Taric-kode 3105 20 10 50 i henhold til de parametre, der blev fastlagt i løbet af undersøgelserne.

11. Det blev i kontrolrapporten [udelades] af 31. juli 2018 fastslået, at klageren skulle betale følgende afgift: endelig antidumpingtold på 496 302 EUR, importmoms på 104 220 EUR, morarenter af udestående antidumpingtold på 12 954 EUR, morarenter af moms på 14 808 EUR og en bøde på 120 104 EUR.
12. Da klageren var uenig i kontrolrapporten fra toldkontoret i Kaunas, indgav klageren en klage til Muitinès departamenta og indledte dermed en afgiftstvist. Ved afgørelse [udelades] af 16. november 2018 meddelte Muitinès departamenta sagsøgeren afslag på dennes klage.
13. I denne afgørelse tilsluttede Muitinès departamenta sig toldkontorets synspunkt. Muitinès departamenta bemærkede, at det på grundlag af den formodning, der fremgår af 21.-23. betragtning til forordning nr. 945/2005, ikke var nødvendigt præcist at bestemme ammoniumnitratindholdet ved hjælp af laboratorieundersøgelser, når nitrogenindholdet i gødningen var kendt, fordi der da forelå en formodning herfor. De dokumenter fra gødningsproducenten, der specificerede indholdet af og niveauet for hovednæringsstofferne i gødningen, var tilstrækkelige til at tarifere NPK 30-4-4 gødningen, som klageren importerede, og dermed pålægge en antidumpingtold.

(Org. s. 4)

14. Klageren var uenig i afgørelsen [...] af 16. november 2018 fra Muitinès departamenta og har derfor indgivet en klage til kommissionen for skatte- og afgiftstviser den 12. december 2018. Klageren har ikke anfægtet det faktiske forhold, at indholdet af hovednæringsstoffet nitrogen (N) i den NPK 30-4-4 gødning, som selskabet importerede, udgjorde 30 vægtprocent, men klageren har anført, at den omstændighed alene, at nitrogenindholdet (N) i NPK 30-4-4 gødningen oversteg 28 vægtprocent, ikke i sig selv udgjorde et grundlag for at fastholde, at ammoniumnitratindholdet i gødningen samlet oversteg 80 vægtprocent, og at NPK 30-4-4 gødningen skulle (burde) tariferes i henhold til Taric-kode 3105 20 10 50. Andelen af ammoniumnitrat i NPK 30-4-4 gødningen kunne med andre ord ikke bestemmes ved i toldangivelsesøjemed blot at henvise til forholdet mellem vægtprocenten for ammoniumnitrat og vægtprocenten for nitrogenindholdet i denne ammoniumnitrat, jf. angivelserne (beregningerne) i betragtningerne til forordning nr. 945/2005. Klageren har henvist til, at betragtningerne til forordning nr. 945/2005 ikke er retligt bindende, og at Muitinès departamenta derfor uden at have lovhjemmel hertil besluttede ikke at lægge faktuelle oplysninger fra laboratorieundersøgelser, men derimod de teoretiske formodninger, der er anført i betragtningerne til forordning nr. 945/2005 (navnlig i 20.-23. betragtning) vedrørende ammoniumnitratindholdet i den sammensatte NPK 30-4-4 gødning til grund.
15. Klageren var ligeledes uenig i Muitinès departamentas fortolkning af betragtningerne til forordning nr. 945/2005. I forordning nr. 945/2005 betyder udtrykket »den pågældende vare« ammoniumnitrat og ikke sammensat NPK-gødning (17. betragtning). Derfor skal nitrogen ikke måles ud fra den samlede

vægtprocent for NPK-gødning, men kun i det omfang det indgår ammoniumnitrat. Den førnævnte formodning kan således kun anvendes på nitrogen, der er indeholdt i ammoniumnitrat (dvs. ammoniumnitrat nitrogen). Denne konklusion bekræftes ligeledes af indholdet i Europa-Parlamentets og Rådets nugældende forordning (EF) nr. 2003/2003 af 13. oktober 2003 om gødninger: »ved ammoniumnitratgødning [...], ren eller sammensat, [forstås] ammoniumnitratbaserede produkter, der er fremstillet til brug som gødninger og indeholder mere end 28 masseprocent kvælstof hidrørende fra ammoniumnitrat«.

16. På baggrund af ovenstående har kommissionen for skatte- og afgiftstvister ønsket at forelægge følgende spørgsmål: Skal de erklæringer, der fremgår af præamblen til forordning nr. 945/2005, navnlig 20.-23. betragtning, nemlig at *»hvis nitrogenindholdet i den pågældende vare er på over 28 vægtprocent, indeholder den altid over 80 vægtprocent ammoniumnitrat«*, anses for at være en vedtaget formodning, der kan føre til den konklusion, at hvis den pågældende vare (ammoniumnitratgødning) har et nitrogenindhold (N) på 28 vægtprocent eller derover, er dens ammoniumnitratindhold (AN) altid på over 80 vægtprocent?
17. Gælder denne formodning for de pågældende nye produkttyper, der fremgår af forordning nr. 945/2005, dvs. for NPK-gødninger med et nitrogenindhold (N) svarende til 28 vægtprocent eller derover, et forhold mellem ammonium- og nitratnitrogen på ca. 1:1 og et fosfor- (P) og/eller kaliumindhold (K), der ikke overstiger 12 vægtprocent, f.eks. den i den foreliggende tvist omhandlede NPK 30-4-4 gødning?
18. Hvis de i punkt 16 og 17 forelagte spørgsmål besvares bekræftende, er den førnævnte formodning i forordning nr. 945/2005 da retligt bindende, dvs. kan den lægges til grund for tarifiering af de under punkt 17 anførte NPK-gødninger i henhold til Taric-koderne og dermed for anvendelse af den gældende foranstaltning (antidumpingtold), selv om artikel 1, stk. 1 og 3, i forordning nr. 945/2005 (og tilsvarende artikel 1, stk. 1 og stk. 2, litra c), i forordning nr. 999/2014, der var gældende på det tidspunkt, hvor de pågældende importprocedurer blev udført) ikke knyttede pålæggelsen af endelig antidumpingtold til indholdet af det kemiske element nitrogen (N) i en vare, men til den kemiske forbindelse ammoniumnitrat (AN) og indholdet af fosfor og kalium i en vare?
19. Kan den i punkt 16 anførte formodning lægges til grund i forbindelse med beregning (bestemmelse) af indholdet af ammoniumnitrat i sådanne gødninger – henset til målsætningerne i 35. og 36. betragtning til forordning nr. 945/2005 om anvendelse af den gældende foranstaltning på de nye produkttyper på grundlag af proportionalitetsprincippet og om forenkling af toldbehandlingen og anvendelsen af de rette toldsats i forhold til mængden af den pågældende vare, som er indarbejdet i sammensætningen – når der skal ske tarifiering i henhold til Taric-koder af de NPK-gødninger, der er omtalt i punkt 17, og når den gældende foranstaltning (antidumpingtolden) dermed skal anvendes? Med andre ord, når indholdet af nitrogen (N) i de i punkt 17 nævnte NPK-gødninger er bestemt (på

grundlag af dokumenterne fra importøren (**org. s. 5**) på tidspunktet for toldbehandlingen eller i forbindelse med laboratorieundersøgelser), beregnes (bestemmes) ammoniumnitratindholdet da under hensyntagen til forholdet mellem ammoniumnitratindholdet (AN) og nitrogenindholdet (N) som defineret i 20. betragtning til forordning nr. 945/2005, der afhænger af elementernes atomvægt og er 2,86, uden at der udføres yderligere laboratorieundersøgelser med henblik på at bestemme det præcise ammoniumnitratindhold?

20. Det er vigtigt, at disse spørgsmål besvares, og de skal afklares i forbindelse med behandlingen af klagerens klage, fordi det netop er fortolkningen [udelades] af de analyserede retlige bestemmelser, som fastslår, om den afgift, der blev pålagt klageren, er gyldig, og om Muintinès departementa havde ret til at pålægge klageren yderligere afgifter i form af endelig antidumpingtold og moms.
21. Kommissionen for skatte- og afgiftstvister er endvidere af den opfattelse, at en præjudiciel forelæggelse for Domstolen under den administrative fase af undersøgelsen af afgiftstvisten er hensigtsmæssig for hurtigt at kunne behandle afgiftstvister.
22. I henhold til artikel 267 i traktaten om Unionens funktionsmåde [udelades] [henvisninger til nationale forskrifter] har kommissionen for skatte- og afgiftstvister besluttet:

– at forelægge Domstolen følgende spørgsmål til præjudiciel afgørelse:

1. Skal de erklæringer, der fremgår af betragtningerne til forordning nr. 945/2005, navnlig 20.-23. betragtning, nemlig at »hvis nitrogenindholdet i den pågældende vare er på over 28 vægtprocent, indeholder den altid den over 80 vægtprocent ammoniumnitrat«, anses for at være en vedtaget formodning, der kan føre til den konklusion, at hvis den pågældende vare (ammoniumnitratgødning) har et nitrogenindhold (N) på 28 vægtprocent eller derover, er dens ammoniumnitratindhold (AN) altid på over 80 vægtprocent?
2. Gælder denne formodning for de pågældende nye produkttyper, der fremgår af forordning nr. 945/2005, dvs. for NPK-gødninger med et nitrogenindhold (N) svarende til 28 vægtprocent eller derover, et forhold mellem ammonium- og nitratnitrogen på ca. 1:1 og et phosphor- (P) og/eller kaliumindhold (K), der ikke overstiger 12 vægtprocent, f.eks. den i den foreliggende tvist omhandlede NPK 30-4-4 gødning?
3. Hvis de foregående spørgsmål besvares bekræftende, er den førnævnte formodning i forordning nr. 945/2005 da retligt bindende, dvs. kan den lægges til grund for tarifiering af de [i det andet spørgsmål] anførte NPK-gødninger i henhold til Taric-koderne og dermed for anvendelse af den gældende foranstaltning (antidumpingtold), selv om artikel 1, stk. 1 og 3, i forordning nr. 945/2005 (og tilsvarende artikel 1, stk. 1 og

stk. 2, litra c), i forordning nr. 999/2014, der var gældende på det tidspunkt, hvor de pågældende importprocedurer blev udført) ikke knyttede pålæggelsen af endelig antidumpingtold til indholdet af det kemiske element nitrogen (N) i en vare, men til den kemiske forbindelse ammoniumnitrat (AN) og indholdet af phosphor og kalium i en vare?

4. Kan den i [det første spørgsmål] anførte formodning lægges til grund i forbindelse med beregning (bestemmelse) af indholdet af ammoniumnitrat i sådanne gødninger – henset til målsætningerne i 35. og 36. betragtning til forordning nr. 945/2005 om anvendelse af den gældende foranstaltning på de nye produkttyper på grundlag af proportionalitetsprincippet og om forenkling af toldbehandlingen og anvendelsen af de rette toldsatser i forhold til mængden af den pågældende vare, som er indarbejdet i sammensætningen – når der skal ske tarifiering i henhold til Taric-koder af de NPK-gødninger, der er nævnt [det andet spørgsmål], og når den gældende foranstaltning (antidumpingtolden) dermed skal anvendes? Med andre ord, når indholdet af nitrogen (N) i de i [det andet spørgsmål] nævnte NPK-gødninger er bestemt (på grundlag af dokumenterne fra importøren på tidspunktet for toldbehandlingen eller i forbindelse med laboratorieundersøgelser), beregnes (bestemmes) ammoniumnitratindholdet (org. s. 6) da under hensyntagen til forholdet mellem ammoniumnitratindholdet (AN) og nitrogenindholdet (N) som defineret i 20. betragtning til forordning nr. 945/2005, der afhænger af elementernes atomvægt og er 2,86, uden at der udføres yderligere laboratorieundersøgelser med henblik på at bestemme det præcise ammoniumnitratindhold?

– at udsætte behandlingen af den af klageren indgivne klage [...], indtil Domstolen har truffet en præjudiciel afgørelse, eller sagen ved Domstolen afsluttes ved, at der træffes en anden afgørelse.

[...]

[henvisninger til national retsplejelovgivning og fulde navn på medlemmerne af kommissionen for skatte- og afgiftstvister]